

# **Zmluva** **o poskytnutí dotácie**

uzatvorená medzi :

poskytovateľom dotácie, ktorým je : Mestská časť Bratislava – Jarovce  
sídlo : Palmová 1, 851 10 Bratislava 59  
IČO : 00 304 603  
zastúpená : Ing. Pavel Škodler  
starosta MČ  
(ďalej len poskytovateľ)

a príjemcom dotácie, ktorým je : Chorvátsky kultúrny zväz na Slovensku  
sídlo : Mandľová 80, 851 10 Bratislava  
IČO : 17 327 741  
zastúpená : Ing. Radoslav Jankovič  
predseda  
(ďalej len príjemca)

## Čl. I.

### Poskytnutie finančnej dotácie

Táto zmluva sa uzatvára na základe uznesenia č. 296/2017, ktoré prijalo Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava – Jarovce dňa 7.11.2017 na základe žiadosti príjemcu dotácie zo dňa 2.10.2017 podanej podľa Všeobecne záväzného nariadenia č. 1/2009 o poskytovaní nenávratných a návratných bezúročných finančných výpomocí a dotácií z rozpočtu mestskej časti Bratislava – Jarovce.

## Čl. II.

### Účel použitia dotácie

Poskytnutú finančnú dotáciu príjemca účelovo použije v súlade so žiadosťou na účely :

- Príprava a vytvorenie choreografie piesní a tancov z Jaroviec 1.000,- €
- Sústreďenie Tamburice Konjic a DFS Ljuljanka v Helpe 700,- €.

## Čl. III.

### Výška poskytnutej dotácie.

- 3.1. Na účel uvedený v čl. II. tejto zmluvy poskytne mestská časť Bratislava – Jarovce príjemcovi dotáciu vo výške 1.700,- EUR (slovom jedentisícšesťdesiat EUR).

- 3.2. Výška dotácie bola schválená uznesením Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Jarovce č. 296/2017 zo dňa 7.11.2017.
- 3.3. V prípade, že finančné náklady vynaložené v rozpočtovom roku 2017 na účel uvedený v čl. II tejto zmluvy, budú nižšie ako výška poskytnutej dotácie uvedenej v bode 3.1. tohto článku, príjemca dotácie má nárok na dotáciu len do výšky skutočne vynaložených nákladov v rozpočtovom roku 2017 a je povinný zvyšnú časť dotácie do 30.11.2017 vrátiť poskytovateľovi.

#### Čl. IV.

##### Lehoty a spôsob poskytnutia dotácie.

Dotácia bude žiadateľovi poskytnutá vo výške 1.700,- EUR (slovom jedentisícisedemsto EUR) a poukázaná na účet SK 9009 0000 0000 0170058395 vedený v Slovenskej sporiteľni a.s.

#### Čl. V.

##### Povinnosti príjemcu dotácie.

Príjemca dotácie sa zaväzuje :

- 5.1. použiť dotáciu len na účel uvedený v čl. II. tejto zmluvy
- 5.2. príjemca je povinný predložiť zúčtovanie finančných prostriedkov raz za tri mesiace od obdržania finančných prostriedkov alebo jednorázovo, ak do vyčerpania finančných prostriedkov uplynie obdobie kratšie ako tri mesiace
- 5.3. prijímateľ sa zaväzuje okamžite vrátiť dotáciu alebo jej časť, ak boli použité v rozpore s účelom uvedeným v čl. II.
- 5.4. umožniť pracovníkov Miestneho úradu a kontrolórovi Miestneho úradu vykonať priebežnú vecnú a účtovnú kontrolu použitia poskytnutej dotácie do piatich rokov po ukončení rozpočtového roka
- 5.5. plniť podmienky tejto zmluvy
- 5.6. záverečné písomné vyhodnotenie splnenia podmienok tejto zmluvy obsahujúce aj podrobné vyúčtovanie je príjemca dotácie povinný predložiť poskytovateľovi najneskôr do 30.11.2017
- 5.7. zostatok nevyčerpaných finančných prostriedkov je žiadateľ povinný vrátiť poskytovateľovi do rozpočtu mestskej časti, najneskôr do 30.11.2017.

#### Čl. VI.

##### Sankcie.

- 6.1. Ak príjemca v určenom termíne nevyúčtuje poskytnutú dotáciu, vyúčtuje ju oneskorene alebo bude vyúčtovanie neúplné alebo ak nevráti nevyčerpané finančné prostriedky v stanovenom termíne na účet poskytovateľa, je povinný uhradiť poskytovateľovi úroky z omeškania vo výške 0,1 % z celkovej sumy za každý deň omeškania.
- 6.2. Ak príjemca použije poskytnutú dotáciu v rozpore s čl. II., je povinný tieto do 3 pracovných dní v plnej výške vrátiť na účet poskytovateľa spolu s dohodnutým sankčným úrokom z omeškania vo výške 0,1 % z celkovej poskytnutej sumy

odo dňa poskytnutia dotácie až do jej úhrady. Suma sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania na účet poskytovateľa.

Čl. VII.  
Záverečné ustanovenia.

- 7.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení zmluvy.
- 7.2. Túto zmluvu je možné meniť alebo doplniť len na základe písomnej žiadosti schválenej Miestnym zastupiteľstvom mestskej časti Bratislava – Jarovce.
- 7.3. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.
- 7.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, neuzatvárajú ju v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak toho, že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpisujú.

V Bratislave dňa: 29. 11. 2017



*[Handwritten signature in blue ink]*

Poskytovateľ



*[Handwritten signature in blue ink]*

Príjemca